



Sammenklappelige standardkørestole

Model 3.600

Betjeningsvejledning



MEYRA®

Indhold

De anvendte mærkninger betydning	6
Indledning	6
Modeller	6
Indikationer / kontraindikationer	6
Modtagelse	7
Brug i overensstemmelse med formålet	7
Anvendelse	8
Sammenklapning/udklapning/manuel transport af kørestol	8
Tilpasning	9
Kombination med produkter fra andre producenter	9
Ibrugtagning efter opbevaring	10
Levetid	10
Oversigt	11
Bremse	12
Trykbremse - bruger	12
Driftsbremse	12
Benstøtter	13
Lægbælte	13
Afmontering af lægbælte	13
Montering af lægbælte	13
Længdeindstilling af lægbælte	13
Benstøtteunderdel	14
Fodplader	14
Benstøtteoverdel	15
Drejning af benstøtter til siden	15
Tilbagedrejning af benstøtter	15
Afmontering af benstøtter	16
Montering af benstøtter	16
Armlæn	17
Afmontering af armlæn	17
Montering af armlæn	17

Ryglæn	18
Rygsele, standard	18
Hjul	18
Drivhjul	18
Støttehjul	19
Monterbare støttehjul	19
Aftagning/indstikning af støttehjul	19
Grundlæggende sikkerhedsanvisninger	20
Ledsager	20
Udstigning fra kørestolen	20
Opsamling af genstande	21
Kørsel på skråninger, stigninger eller skrånende kørebane	21
Forcering af forhindringer	22
Læsning af kørestolen	22
Transport i køretøjer	23
Transportsikring af kørestol uden passager	23
Persontransport i motorkøretøjer	23
Befordring i offentlige transportmidler	23
Kørsel i offentlig trafik	24
Rengøring	24
Behandlet overflade	25
Desinficering	25
Reparation	25
Istandsættelse	25
Service	25
Reservedele	25
Anvisninger vedrørende længere brugspauser	26
Bortskaffelse	26
Vedligeholdelse	26
Servicearbejde	26
Serviceplan	27

Tekniske data	29
Anvendte standarder	29
Specifikationer i overensstemmelse med ISO 7176-15 for model 3.600	30
Yderligere tekniske data for model 3.600	31
Symbolforklaring til vaskeanvisningerne	32
Betydningen af mærkaterne på kørestolen	33
Forklaring til symbolerne på typeskiltet	34
Kontrolokumentation	35
Notater	36
Ansvar/garanti	38
Ansvar- / garantikupon	39
Kontrolokumentation ved overdragelse	39

DE ANVENDTE MÆRKNINGERS BETYDNING

Sikkerhedsanvisninger på farvet baggrund skal altid følges!

-  Dette symbol står for anvisninger og anbefalinger.
- [] Henvisning til et billednummer.
- () Henvisning til et funktionselement i et billede.

INDLEDNING

Læs dette dokument før første ibrugtagning, og ret dig efter det.

Få ved behov en tilsynsperson eller ledsager læse dokumentet højt for dig.

Desuden bør din autoriserede forhandler instruere dig i brugen af din kørestol.

Denne betjeningsvejledning skal gøre dig fortrolig med håndteringen af kørestolen samt forebygge uheld.

-  De illustrerede udstyrsvarianter kan afvige fra din model.

Der vil derfor også findes kapitler med ekstraudstyr, som evt. ikke gør sig gældende for lige netop din kørestol. I bestillingsformularen til din kørestol finder du en liste over ekstraudstyr og tilbehørsdele, som kan leveres.

Synshandicappede brugere finder PDF-filerne med udvidede oplysninger om vores produkter på vores website under:

< www.meyra.com >.

-  Kontakt din forhandler, hvis du har spørgsmål.

Alternativt kan brugere med synshandicap få en hjælper til at læse teksten i dokumentationsmaterialet højt.

Informationer om produktsikkerheden og mulige tilbagekaldelsesaktioner for vores produkter finder du i < *Information center* > på vores hjemmeside:
< www.meyra.com >.

Vi har udviklet et produkt, som opfylder de tekniske og lovmæssige krav til medicinsk udstyr. Hvis der på trods af dette alligevel skulle opstå en alvorlig hændelse, bedes du skrive til os på vores e-mail-adresse < info@meyra.de > og kontakte den kompetente myndighed i dit medlemsland.

MODELLER

Denne betjeningsvejledning gælder for følgende modeller:

Model 3.600

INDIKATIONER / KONTRAINDIKATIONER

I tilfælde af allergiske reaktioner, hudrødmen og/eller tryksteder ved anvendelse af kørestolen skal der straks søges læge.

For at undgå kontaktallergier anbefaler vi kun at benytte kørestolen med tøj på.

Kørestolen skal understøtte ved hhv. stærkt udpræget ganghandicap og manglende evne til at gå, f.eks. på grund af:

- lammelser,
- defekte eller deformationer af lemmer,
- tab af lemmer,
- skader eller kontrakturer af lemmer,
- andre sygdomme (kraftig til fuldt udpræget begrænsning af mobiliteten/evnen til at gå ved strukturelle og/eller funktionelle skader ved de nedre ekstremiteter, bl.a. amputation, følger

af kvæstelser, muskuloskeletale/neuro-muskuloskeletalt betingede bevægelsesforstyrrelser).

Kørestolen må ikke benyttes ved manglende siddeevne.

Kørestolen må ikke benyttes uden ledsager ved:

- ukontrollerede balanceforstyrrelser,
- sensoriske forstyrrelser,
- store tab af lemmer på begge arme,
- kontrakturer / skader på leddene på begge arme,
- ikke tilstrækkelig eller ingen synsevne.

Ved den individuelle forsyning af den ordinerede kørestol skal der ligeledes tages hensyn til den handicappede persons fysiske og psykiske egnethed samt de personlige boligforhold og den private kontekst.

Enhver forsyning bør i det enkelte tilfælde kontrolleres, afprøves og indstilles af en faguddannet person (medicinproduktrådgiver, genoptræningsrådgiver m.m.) passende til den individuelle funktionsnedsættelse, som er opstået af det definerede sygdomsbillede. Hertil hører også, at personer med de i kontraindikationerne angivne problemer i det enkelte tilfælde kan dokumentere den kognitive og fysiske evne til at betjene den angivne model.

- ☞ Spørg din læge, terapeut eller autoriserede forhandler vedrørende disse og yderligere risici ved produktet.

MODTAGELSE

Alle produkter underkastes kvalitetskontrol på fabrikken og emballeres i særlige papkasser.

- ☞ Vi vil imidlertid bede dig om at kontrollere kørestolen for eventuelle skader, som er optrådt under transporten straks efter modtagelsen – helst mens leverandøreren er til stede.

- ☞ Gem emballagen til kørestolen med henblik på evt. senere behov for transport.

BRUG I OVERENSSTEMMELSE MED FORMÅLET

Kørestolen tjener til selvstændig transport af en person eller transport ved hjælp af en ledsager.

ANVENDELSE

Stik ikke hånden ind i egerne, og tag ikke fat i slidbanerne på de roterende hjul. – Risiko for tilskadekomst!

Stik ikke hånden ind mellem trykbremsen og dækkene under fremdrift af kørestolen. – Risiko for tilskadekomst!

Undgå rykvis fremdrift af kørestolen. – Risiko for at vælte!

Benyt ikke kørestolen uden benstøtter eller armstøtter!

Kørestolen kan i visse udførelser overskride de maksimale dimensioner for flugtveje. Du skal altid sikre dig, at eventuelle flugtveje er brede nok til din kørestol.

Kørestolen kan anvendes på et plant, fast underlag og til følgende formål:

- indendørs (f.eks. i boliger, daginstitutioner)
- anvendelse i det fri (f.eks. stier med fast underlag i parker)
- som rejseledsager (f.eks. i busser og tog)
 -  I bestemte mål (samlet højde, samlet bredde, samlet længde, vendradius) er din kørestol ikke egnet til transport i toget.
 -  Informér dig inden transporten om mulige begrænsninger.
- en transport med fly bør kun ske med PU-dæk.
 -  Informér dig inden transporten om mulige begrænsninger hos dit flyselskab.
- Udsæt aldrig kørestolen for ekstreme temperaturer og skadevoldende miljøforhold som f.eks. stærkt sollys, ekstrem kulde og saltvand.

- Sand og andre smudspartikler kan sætte sig fast i de bevægelige dele og bewirke, at de ikke fungerer.
- Kørestolen må kun drives frem via drivringene på drivhjulene.

Lad dig ikke bære i din kørestol ved, at den løftes fri af gulvet. Komponenter, der ikke er fastmonteret, f.eks. sidedele eller benstøtter, kan løsne sig og derved forårsage et styrt.

 Kørestolen er et køretøj og ikke en bæreanordning.

Benyt kun kørestolen i overensstemmelse med den specifikation og de grænseværdier, der er angivet i kapitel *Tekniske data* på side 29.

SAMMENKLAPNING/ UDKLAPNING/MANU- EL TRANSPORT AF KØRESTOL

Din kørestol kan foldes uden værktøj.

 Pas på, at hænderne ikke kommer i klemme i området omkring rammen og de to sidderør!

1. Eventuel sædepude tages af.
2. Klap fodpladen op.
3. Tag fat i sædebåndet foran og bagved i midten, og træk op.

 Ved brug af ekstra drev (hjulnavdrev) tippes kørestolen over en side, når den foldes sammen.

Din kørestol kan bæres i sammenklappet tilstand.

Skub en underarm forfra ind under sikkerhedsselen, som er foldet opad. Tag fat med den anden hånd under den bageste fold på sædeselen for at støtte.

Løft kørestolen op i vandret position.

Vip kørestolen en smule til den ene side for at klappe den ud. På den side af kørestolen, der står solidt på jorden, trykkes sæderøret nedad, indtil endestoppet nås.

- ☞ Det kan være nødvendigt at trykke begge sæderør efter med hånden.

TILPASNING

Få principielt tilpasnings-, indstillings- eller reparationsarbejde udført af en autoriseret forhandler.

Kørestolen giver mulighed for tilpasning til individuelle kropsmål. Inden første brug bør din autoriserede forhandler bør foretage en tilpasning af kørestolen og instruere dig i kørestolens funktionaliteter. I den forbindelse tages der hensyn til brugerens fysiske begrænsninger samt til i hvilke omgivelser kørestolen hovedsagligt skal anvendes. Kontrollér inden første brug, at din kørestol fungerer upåklageligt.

- ☞ Vi anbefaler regelmæssig kontrol af kørestolens tilpasning for også på længere sigt at sikre optimal hjælp, også ved ændring af brugerens sygdom/handicap. Specielt hos børn og unge anbefales det at foretage en tilpasning hver 6. måned.

KOMBINATION MED PRODUKTER FRA ANDRE PROUDUCENTER

Enhver kombination af din kørestol med komponenter, som ikke er leveret af os, udgør generelt en forandring af din kørestol. Kontakt os for at høre, om vi har godkendt kombinationen.

Hjælpemotorer og frontmotorer

Monteringen af hjælpemotorer og frontmotorer udgør en væsentlig forandring af din kørestol. Med denne forandring ophører overensstemmelseserklæringen for kørestolen.

- ☞ Det påhviler leverandøren af hhv. hjælpemotoren og frontmotoren at dokumentere for kombinationens overensstemmelse med det gyldige direktiv/forordning for medicinsk udstyr. Leverandøren er også ansvarlig for den dokumentation, der følger med kombinationen af det medicinske udstyr.

IBRUGTAGNING EFTER OPBEVARING

Kørestolen er egnet til ibrugtagning efter opbevaring. Ved hjælp af modulsystemet kan kørestolen tilpasses forskellige handicap og kropsmål. Før kørestolen tages i brug igen, skal der altid foretages et komplet eftersyn.

- ☞ De hygiejniske foranstaltninger, der er nødvendige for genanvendelse, skal gennemføres efter en valideret hygiejneplan og skal omfatte desinficering.
- ☞ Servicevejledningen, som er bestemt til den autoriserede forhandler, informerer om din kørestols genbrug og genbrugshyppighed.

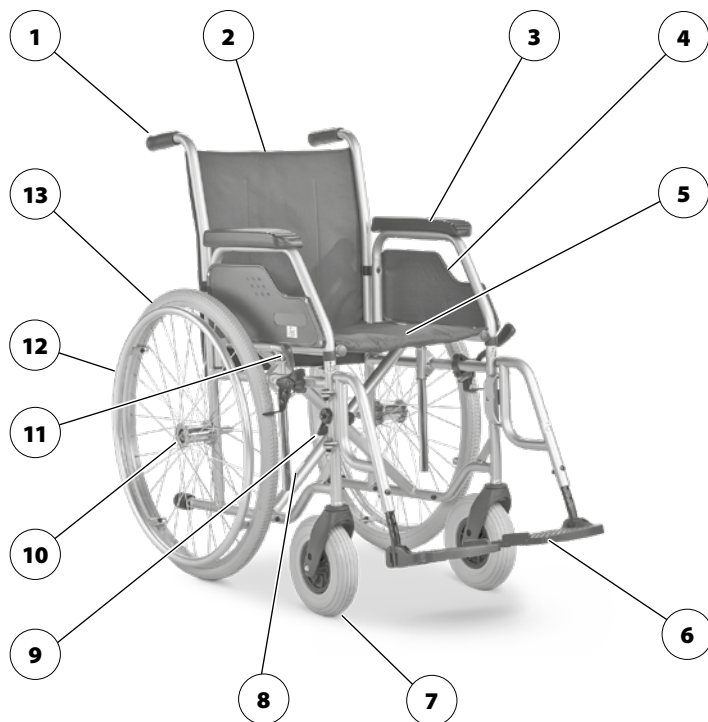
LEVETID

Vi går ud fra, at din kørestol har en forventet gennemsnitlig produktlevetid på 4 år, for så vidt kørestolen anvendes i henhold til bestemmelsesmæssig brug og samtlige vedligeholdelses- og servicespecifikationer overholdes. Kørestolens levetid afhænger både af brugshyppighed, brugsomgivelser og pleje. Kørestolens levetid kan forlænges via brug af reservedele. Reservedele fås som regel i op til 5 år, efter at produktionen er ophørt.

- ☞ Den oplyste levetid udgør ikke nogen yderligere garanti.

OVERSIGT

Oversigten viser repræsentativt for alle modeller den sammenklappelige standardkørestols vigtigste komponenter.



Pos. Betegnelse

(1) Skubbehåndtag

(2) Ryglæn

(3) Armlæn

(4) Frakkeskåner

(5) Sæderem/siddepude

(6) Fodplade/fodplader delt

(7) Svinghjul

(8) Typeskilt

(9) Låsearm - benstøtte

(10) Spærreknap – stikaksel

(11) Bremsearm – trykbremse

(12) Drivring

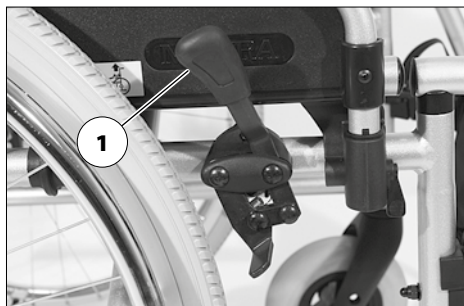
(13) Drivhjul

BREMSE

Hvis kørestolens bremses bliver slappe, skal de straks repareres af et sagkyndigt værksted.

Kørestole med PU-dæk bør stilles sikkert til side uden trukne trykbremser i længere tid, idet der evt. kan ske en vedvarende deformation af løbefladen.

Ved at trække bremserne via bremsearmene (1) er kørestolen sikret mod utilsigtet et rulle væk (parkeringsbremse).



Trykbremse - bruger

Aktivering af bremses

For at sikre kørestolen, så den ikke ruller utilsigtet, skal begge bremsearme svinges frem, indtil endestoppet er nået [2].

- ☞ Pas på, at du ikke kommer i klemme mellem bremsearmen og rammerøret!
- ☞ Ved fastlåste bremses må det ikke være muligt at skubbe kørestolen.



Deaktivering af bremses

Sving begge bremsearme bagud, indtil endestoppet [3] er nået.



Driftsbremse

Kørestolen bremses via drivringene.

- ☞ Når kørestolen skal bremses, kan man evt. benytte egnede handsker.

BENSTØTTER

Inden aktivitet på benstøtterne skal kørestolen sikres, så den ikke triller utilsigtet.

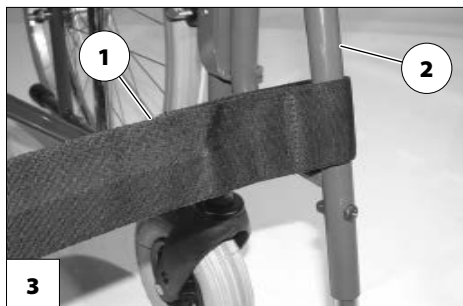
- ☞ Følg anvisningerne i kapitlet *Bremse* på side 12.

Lægbælte

Kør aldrig uden lægbælte (bortset fra, når du "tripper dig frem"). – Fare for uheld!

Det aftagelige lægbælte (1) forhindrer fødderne i at glide bagud og ned af fodpladerne.

- ☞ For at kunne svinge benstøtterne ud til siden, skal lægbæltet tages af.



Afmontering af lægbælte

Ved afmontering åbnes først velcrolukningerne på bagsiden af lægremmen (1), hvorefter lægremmen trækkes af benstøtteoverdelene (2).

Montering af lægbælte

Lægremmen påsættes ved først at føre lægremsenderne i begge sider gennem benstøtteoverdelene (2), hvorefter de hver især fastgøres på bagsiden af lægremmen ved hjælp af velcrolukning [3].

Længdeindstilling af lægbælte

Længdeindstillingen foretages ved at tilpasse længden på lægbæltet ved hjælp af velcrolukningen.

Benstøtteunderdel

For at stige på eller af og "skubbe sig frem" (flytte kørestolen med fødderne) skal fodpladerne klappes op [1].

- ☞ Pas på, at du ikke kommer i klemme mellem fodpladen og benstøttens rør!
- Begge fødder fjernes fra fodpladerne.
- Tag lægbæltet af, hvis det forefindes.
 - ☞ Følg anvisningerne i kapitlet *Lægbælte* på side 13.
- ☞ Inden kørsel skal fodpladerne klappes ned igen, og lægbæltet monteres.



Fodplader

Fodpladerne kan klappes udad og op eller indad og ned [1].

Benstøtteoverdel

Benstøtteoverdelen med indsat benstøtteunderdel betegnes benstøtten.

Drejning af benstøtter til siden

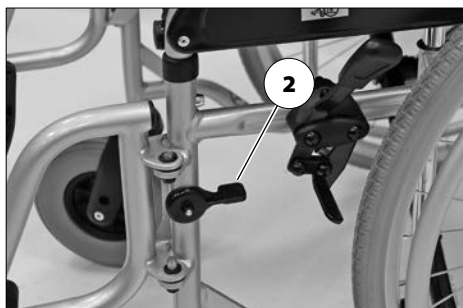
Benstøtter, der er svinget ud til siden, er automatisk låst op og kan let falde af. Vær opmærksom på dette (f.eks. ved transport).



For lettere flytning til/fra kørestolen og mulighed for at køre tæt på f.eks. et skab, en seng, et badekar o.l. kan benstøtterne svinges udefter [1].

Inden benstøtterne drejes ud til siden, skal lægbæltet tages af, og fodpladerne klappes op.

Se kapitlet *Lægbælte* på side 13 og kapitlet *Benstøtteunderdel* på side 14.



For at svinge benstøtterne ud skal armen lægges op eller ned for at låse (2), og den pågældende benstøtte svinges ud til siden [1].

Tilbagedrejning af benstøtter

Når benstøtterne svinges ind, skal det først sikres, at den pågældende arm til låsning (2) er i vandret position, hvorefter den pågældende benstøtte svinges frem, til låsen hørbart er aktiveret.

Når det tydeligt høres, at benstøtterne er svinget ind, skal låsefunktionen kontrolleres.

Følg derefter anvisningerne i kapitlet *Benstøtteunderdel* på side 14.

Afmontering af benstøtter

Når benstøtterne er taget af, er der øget fare for at vælte bagover.

Benstøtterne kan tages af [1], hvilket reducerer kørestolens længde (vigtigt ved transport), og gør ud- og indstigning i kørestolen lettere.

☞ Før aftagning af benstøtterne skal lægbæltet løsnes eller tages af i den ene side.

☞ Følg anvisningerne i kapitlet *Lægbælte* på side 13.

For afmontering skal benstøtten først svinges ud til siden [2] og så tages af opefter [1].

☞ Følg anvisningerne i kapitlet *Drejning af benstøtter til siden* på side 15.

☞ Bemærk risikoen for at komme i klemme mellem benstøttens rør, bremse og armlæn ved afmontering.



Montering af benstøtter

For at hænge benstøtterne på skal de udsvingede benstøtters holdelasker sættes på det forreste stelrørs styrebolt indtil endestopet [2].

☞ Drej benstøtterne indad, når de er hængt på.

☞ Følg anvisningerne i kapitlet *Tilbagedrejning af benstøtter* på side 15.

ARMLÆN

Brug ikke armlænene, når kørestolen skal bæres eller løftes op.

Undlad at køre uden armlæn.

Stik ikke fingrene ind mellem stel og armlæn. – Risiko for at komme i klemme!

Når kørestolen skubbes af en ledsager, skal brugeren placere sine hænder på armlænets pude eller i skødet og ikke i siden mellem kroppen og armlænet. – Risiko for at klemme fingrene!

Ved at sætte sig sidelæns uden armlæn er der fare for, at bremsen aktiveres utilsigtet og drivhjulet gør tøjet snavset.



Afmontering af armlæn

1. Tryk låsemekanismens fjederknop ind [2].
2. Tag armlænet af opefter [1].



Montering af armlæn

1. For at montere armlænene sættes armlænene ind i føringsrørene oppefra ved siden af siddefladen.
2. Tryk fjederknappen ind [3], og tryk armlænet så langt ned, at fjederknappen igen synligt og hørbart falder i hak.

- ☛ Armlænets låsefunktion skal kontrolleres og sikres.



RYGLÆN

Rygsele, standard

Rygsele spændes ved hjælp af rygrørerne [1].

HJUL

Dækkene består af gen gummiblanding og kan på visse underlag efterlade spor, der er vanskelige eller umulige at fjerne (f.eks. kunststof-, træ- eller parketgulve, tæpper, gulvbelægning).

Drivhjul

Brug ikke kørestolen uden monterede drivhjul.

Når drivhjulet er sat på, skal spærreknappen (2) ruge nogle millimeter ud af hjulmøtrikken.

Drivhjulene er monteret på en quick release-aksel [1] og kan tage af eller sættes på uden værktøj.

Tryk først stikakslens spærreknapp (2) i midten af hjulnavet ind.

Derefter trækkes drivhjulet af eller sættes på.

- ⚠ Hvis drivhjulet har for meget spillerum til siden eller hvis stikakslens spærreknapp ikke låses fast, skal forhandleren straks kontaktes med henblik på istandsættelse.
- ⚠ Der må ikke sidde en person i kørestolen under af- og påmontering. Kørestolen skal stå på et plant og fast underlag. Inden afmontering af hjulet skal kørestellet støttes, så det ikke kan vælte og kørestolen ikke kan rulle.



STØTTEHJUL

Støttehjulene giver i visse situationer ikke tilstrækkelig sikkerhed mod, at kørestolen vælter.

Undgå at gøre følgende:

- At læne overkroppen kraftigt tilbage.
- Pludselig acceleration, særligt ved kørsel op ad bakke.

For at øge vippestabiliteten må der aldrig køres uden støtteruller.



Monterbare støttehjul

De indstikkelige støttehjul kan stikkes ind i det nederste stelrør forfra [1].

Aftagning/indstikning af støttehjul

For aftagning/indstikning af et støttehjul skal den pågældende fjederknop (2) trykkes ind.

- ☞ Den pågældende fjederknop (2) skal synligt og hørbart falde i hak efter indstikning!

GRUNDLÆGGENDE SIKKERHEDSANVISNINGER

De nærværende sikkerhedsanvisninger er et udtræk af *Sikkerhedsanvisninger og generelle betjeningsanvisninger*, som kan findes på vores internetside: < www.meyra.com >.

Kørestolen tjener udelukkende til transport af en siddende person.

 Den er ikke beregnet til andre former for træk- eller transportbelastninger.

Stik ikke fingrene ind i åbne stelrør (f.eks. efter afmontering af armlæn, benstøtter eller støttehjul). – Risiko for tilskadekomst!

Fare for at komme i klemme på grund af bevægelige dele af stiveren.

Det er kun tilladt at trippe (få kørestolen til at køre ved hjælp af fødderne) med lav hastighed på vandrette, jævne overflader indendørs.

Pas på, at fødderne ikke kommer i klemme, når du tripper.

I den forbindelse må siddepositionen ikke flyttes til den forreste tredjedel af sædet.

Under anvendelse af kørestolen, også ved stilstand og især på stigninger/skråninger, skal man indtage en sikker siddestilling. – Fare for uheld!

For at opnå en sikker siddeposition skal brugerens ryg flugte med rygpuden og brugerens bækken sidde helt tilbage på sædet.

Fare for kvæstelser, f.eks. på grund af hud-afskrabninger, ved utilsigtet aktivering af bremsearmen.

En forflytning fra kørestolen på stigninger/skråninger må kun i nødstilfælde ske med hjælp fra en ledsager og/eller hjælper! – Fare for uheld!

Du bør ikke ryge under brugen af kørestolen.

Ved direkte sollys, kan sædebetræk/puder, armlænsputer, benstøtter og håndtag opnå temperaturer på over 41 °C. – Der er fare for tilskadekomst ved kontakt med ubeskyttet hud! Undgå en sådan opvarmning af kørestolen ved altid at parkere den i skyggen.

Der er ikke beregnet specielle holdepunkter til fastgørelse af objekter, som skal medtages.

Ledsager

Ledsageren skal gøres opmærksom på alle evt. faresituationer, før han/hun begynder at hjælpe. De komponenter på din kørestol, som ledsageren skal tage fat i, skal sidde forsvareligt fast.

Udstigning fra kørestolen

Kør kørestolen så tæt som muligt på det sted, hvor du vil stige ud af kørestolen.

 Bemærk kapitel *Bremse* på side 12.

 Vi anbefaler, at udstigningen af kørestolen sker med en person til assistance.

Opsamling af genstande

Undgå at hælde overkroppen langt fremad, til siden eller bagud, især ved opsamling eller aflægning af tunge genstande. – Risiko for, at kørestolen vælter, især ved lille sædebredde og stor sædehøjde (siddepude)!

Kørsel på skråninger, stigninger eller skrånende kørebane

Fra en bestemt kørebanehældning er vippestabiliteten og bremse- og styrefunktionen betydeligt nedsat på grund af reduceret vejgreb.

☞ Se kapitlet *Tekniske data* på side 29.

For din egen sikkerheds skyld anbefaler vi, at du sikrer dig hjælp og støtte fra en ledsager til hældninger fra 1 %.

☞ Denne stigning gælder for personer, der ikke er i stand til at foretage selv helt små tyngdepunktsændringer ved at bevæge overkroppen.

Ledsageren skal være opmærksom på, at det kræver flere kræfter at føre en kørestol på skrånende end på plane områder, og at risikoen for at glide ud er større.

Læn dig aldrig til den lave side af skråninger og køreunderlag med sidehældning.

Undgå rykvisse ændringer af køretilstanden (især ved kritisk indstillede køreparametre, som f.eks. aktiv hjulposition).

Kør aldrig hurtigere end fodgængerhastighed.

Når der køres nedad, stiger risikoen for at vælte.

Der er fare for at vælte ved kørsel i sving og ved vending på stigninger og nedkørsler.

Den bremsekraft, der kan overføres til kørebanen, er væsentligt mindre ved kørsel ned ad bakke end på lige vej og forringes yderligere ved dårligere vejforhold (f.eks.

vådt føre, sne, grus, tilsmudsning). En farlig udskridning af de bremsede hjul og en dermed forbundet uønsket kursafvigelse skal udelukkes ved at bremse forsigtigt og kontrolleret.

For enden af bakken skal du passe på, at fodpladerne ikke berører jorden og dermed skaber en faresituation som følge af pludselig opbremsning.

Køreunderlag med sidehældning (f.eks. fortov med sidehældning) bevirker, at din kørestol vil dreje mod den lave side. Dette skal du selv eller en ledsager udligne ved at styre modsat.

Forcering af forhindringer

Når trin er forceret, skal evt. afmonterede støttehjul monteres igen eller støttehjul, som er svunget ud, svinges tilbage igen.

Enhver forcering af en forhindring udgør en risiko! Der er også risiko for at vælte ved flade forhindringer (f.eks. dørtærskler, tæppekanter, afsatser o.l.).

Forcering af en forhindring er en særlig risikosituation, hvor der bl.a. skal tages hensyn til en kombination af sikkerhedsanvisninger vedrørende skråninger og køreunderlag med sidehældning.

Du bør for din egen sikkerheds skyld kun køre over forhindringer med en ledsager. Hver gang, kørestolen vipper, skal træderør bruges som støtte.

Kun, hvis hvis kørestolen beherskes tilstrækkelig sikkert, er det uden risiko at køre over mindre forhindringer (< 4 cm).

Kør altid langsomt og i en ret vinkel (90°) hen mod mindre forhindringer, indtil svinghjule- ne berører forhindringen. Stands kørestolen kortvarigt og kør så over forhindringen.

Kør altid forlæns over en forhindring med begge for-/baghjul samtidig for at undgå, at kørestolen tipper til siden.

Hold så stor en sikkerhedsafstand til afgrunde, trapper, skråninger, bredder osv., at der er tilstrækkelig plads til at reagere, bremse og vende.

Hvis det er muligt, skal du få en eller flere hjælpere til at løfte dig ud af kørestolen og bære dig hen til det ønskede sted.

Kørsel på trapper må kun ske ledsaget af to hjælpere, som er fortrolige med den risikofyldte situation og fører kørestolen med fast hånd.

 Hjælperne må kun tage fat i skubbe- håndtagene og siderammen uden at løfte kørestolen.

Eventuelle støttehjul skal fjernes, da de under visse omstændigheder kan betyde en farlig situation for hjælperen.

Læsning af kørestolen

Tag ikke fat i benstøtter, armlæn eller tilbehørsdele for at løfte op i kørestolen!

Før der løftes op i kørestolen, skal den sikres mod utilsigtede kørebevægelser!

 Følg anvisningerne i kapitlet *Bremse* på side 12.

De dele, som er blevet afmonteret med henblik på læsning, skal opbevares sikkert og anbringes igen omhyggeligt inden kørsel.

Kørestolens vægt reduceres, når du tager aftagelige komponenter af.

Kørestolen kan også læsses ved hjælp af ramper eller løfteplatforme.

 Følg brugsanvisningerne, og tag hensyn til rampens eller løfteplatformens bæreevne.

Transport i køretøjer

De afmonterede dele skal opbevares sikkert og anbringes omhyggeligt igen, før kørestolen tages i brug.

For at bære de aftagelige dele kræves ingen specielle bærepunkter.

Følgende foranstaltninger kan af pladshensyn være nødvendige ved transport i køretøjer:

- Tag benstøtten af.
- Tag armlænen af.
- Slå ryglænet ned, eller tag det af.
- Tag drivhjulene af.

Transportsikring af kørestol uden passager

Den aktuelle transportvirksomheds forskrifter og anvisninger skal følges. – Forhør dig om dem før transporten.

Kørestolen skal opbevares og sikres sådan, at den hverken udgør nogen fare for dig eller andre.

Persontransport i motorkøretøjer

Din individuelle kørestol er ikke godkendt som sæde til transport i motorkøretøjer. Følg anvisningerne i kapitlet *Betydningen af mærkaterne på kørestolen* på side 33.

Befordring i offentlige transportmidler

Din kørestol er ikke beregnet til personbefordring i offentlige transportmidler. Det kan medføre begrænsninger. Vi anbefaler, at der benyttes et sæde, der er indbygget i befordringsmidlet.

Hvis siddende befordring i kørestolen alligevel skulle være uomgængeligt nødvendig, skal følgende overholdes:

- Benyt den plads, som trafikselskabet har bestemt til frasætning.
- Overhold trafikselskabets forskrifter, før du parkerer kørestolen.
- Parkér din kørestol mod kørselsretningen på den afsete plads.
- Kørestolen skal placeres således, at ryglænet kan støtte mod begrænsningen af den afsete plads.
- Den ene side af kørestolen skal desuden flugte med en ekstra begrænsning af den afsete plads, så kørestolen ikke kan skride under et uheld eller en pludselig bremsemanøvre.
- Aktivér desuden parkeringsbremsen.

Kørsel i offentlig trafik

Overhold de nationale gældende forskrifter vedrørende kørsel på offentlige veje og spørg i givet fald din autoriserede forhandler efter det nødvendige tilbehør.

Kørestolen kan leveres med et lysanlæg som ekstraudstyr. Anlægget består af:

- Katteøjne i ryggen
- Katteøjne på drivhjulene.

Ved dårlig sigtbarhed og især efter mørkets frembrud anbefales det, at der monteres og tændes et aktivt belysningsanlæg, så din sigtbarhed øges og du selv nemmere kan blive set.

- ☞ Ved færdsel i den offentlige trafik er det føreren, der er ansvarlig for den funktions- og driftssikre tilstand af kørestolen.
- ☞ Ved kørsel i offentlig trafik skal de gældende færdselsregler overholdes.
- ☞ Hvis du kører i mørke, anbefaler vi, at du bærer lyst og iøjnefaldende tøj, så det er lettere at se dig.
- ☞ Undgå ved kørsel i mørke at anvende kørebaner og cykelstier.
- ☞ Sørg for, at lysanlægget ikke tildækkes af beklædnings- eller andre genstande, der er fastgjort til kørestolen.
- ☞ Ved fysiske begrænsninger som f.eks. blindhed er det kun tilladt at benytte din kørestol sammen med en ledsager.

Rengøring

Syntetiske afdækninger angribes af nonionnaktive detergenter, opløsningsmiddel og især af alkohol.

Puder og betræk er som regel forsynet med plejeanvisninger (plejeskilt).

- ☞ Bemærk kapitel *Symbolforklaring til vaskEANvisningerne* på side 32.

Ellers gælder følgende anvisninger:

- ☞ Rengør puderne med varmt vand og opvaskemiddel.
- ☞ Pletter kan fjernes med en svamp eller en blød børste.
- ☞ Vask genstridige pletter ved at anvende et almindeligt vaskemiddel.
- ☞ Må ikke vaskes! Undlad vask i vaskemaskine!

Skyl med rent vand, og lad det tørre.

Fugtig rengøring af understel, lysanlæg og hjul kan foretages med et mildt rengøringsmiddel. Derefter tørres omhyggeligt.

- ☞ Kontrollér stellet for korrosionsskader samt andre skader.
- ☞ De syntetiske materialer må kun rengøres med varmt vand og neutralt rengøringsmiddel eller brun sæbe.

Yderligere oplysninger om rengøring og pleje finder du i < *Information center* > på vores website:

< www.meyra.com >.

Behandlet overflade

Der er bedst mulig beskyttelse imod korrosion på grund af en speciel overfladebehandling.

- ☛ Hvis lakken er ridset eller beskadiget på lignende måde, kan stederne udbedres med en lakstift, der kan fås hos os gennem forhandleren.

Hvis de bevægelige dele af og til smøres med lidt olie, forlænges deres funktion.

Desinficering

Hvis produktet benyttes af flere personer (f.eks. på plejehjem), skal der anvendes et almindeligt desinficeringsmiddel.

- ☛ Før desinficeringen skal puder og håndtag rengøres.
- ☛ Det er tilladt at spraye eller aftørre med godkendte og anerkendte desinfektionsmidler.
- ☛ Beskadigede pudedelev kan evt. ikke desinficeres i tilstrækkelig grad.
 - Vi anbefaler at udskifte beskadigede pudedelev.

Oplysninger om godkendte og anerkendte desinfektionsmidler og -procedurer kan fås hos din nationale myndighed for sundhedsbeskyttelse (for Tyskland: www.rki.de).

- ☛ Ved anvendelse af desinfektionsmidler kan der forekomme skader på overflader, hvilket kan forringe komponenternes funktion på længere sigt.
- ☛ Følg producentens anvisninger for produktet.

REPARATION

Reparationer må principielt kun gennemføres af autoriserede forhandlere.

Istandsættelse

Ved udførelse af reparationsarbejde kan du have fuld tillid til din forhandler. Han/hun er blevet instrueret i udførelsen af dette arbejde.

Service

Hvis du har spørgsmål eller har brug for hjælp, bedes du henvende dig til din forhandler, der kan rådgive dig samt udføre service og reparation.

Reservedele

Reservedele kan udelukkende fås hos forhandleren. I tilfælde af reparation må der kun anvendes originale reservedele!

- ☛ Komponenter fra andre firmaer kan forårsage fejl.

En reservedelsliste med de tilhørende artikelnumre og tegninger ligger hos forhandleren.

For at få leveret de rigtige reservedele er det altid nødvendigt også at angive kørestolens serie-nr. (SN)! Nummeret står på typeskiltet.

Ved enhver ændring/modificering af kørestolen foretaget af den autoriserede forhandler skal kørestolens betjeningsvejledning vedlægges supplerende information, såsom monterings-/betjeningsanvisninger. Dato for ændringer skal registreres og anføres ved reservedelsbestillinger.

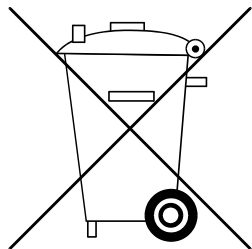
På denne måde forebygges fejlbestillinger ved senere reservedelsbestillinger.

Anvisninger vedrørende længere brugspauser

Der kræves ingen særlige forholdsregler ved længere brugspauser. Opbevaringstemperaturerne skal dog overholdes.

- ☞ Følg anvisningerne i kapitlet *Tekniske data* på side 29.

BORTSKAFFELSE



Bortskaffelse skal ske i henhold til nationalt gældende lovbestemmelser.

Kontakt kommunen for oplysninger om den lokale miljøstation.

VEDLIGEHOLDELSE

Mangelfuld eller forsømt pleje og service af kørestolen fører til en begrænsning af garantien fra producenten.

Servicearbejde

Følgende serviceplan indeholder retningslinjer for udførelse af servicearbejde.

- ☞ Vedligeholdelsesplanen giver ingen oplysninger om det faktisk nødvendige arbejdsomfang, som er konstateret ved kørestolen.
- ☞ Ved kontrol- eller vedligeholdelsesarbejde er der altid fare for, at du eller en anden person utilsigtet kommer til skade. – Derfor skal kontrol- eller vedligeholdelsesarbejde udføres med den nødvendige omhu.

Serviceplan

HVORNÅR	HVAD	BEMÆRKNING
Inden kørsel	Generelt Kontrollér for fejlfri funktion.	Udfør kontrollen selv eller sammen med en hjælper.
Inden kørsel	Kontrollér, at bremseanlægget fungerer korrekt Tryk bremsearmen helt i bund.	Udfør kontrollen selv eller sammen med en hjælper. De bremsede hjul må ikke længere kunne drejes. Hvis de alligevel drejer, skal bremsen repareres på et sagkyndigt værksted.
Inden kørsel	Kontrollér trykbremsen for slid Bevæg bremsearmen til siderne	Udfør dette selv eller få en hjælper til det. Hvis bremsearmens slør øges, skal du henvende dig til et sagkyndigt værksted for at få det repareret. – Fare for uheld!
Inden kørsel	Kontrollér dækkenes profil	Foretag selv visuel kontrol. Ved nedslidt profil eller i tilfælde af, at et dæk er beskadiget, skal du henvende dig til et sagkyndigt værksted for at få fejlen rettet.

HVORNÅR	HVAD	BEMÆRKNING
Inden kørsel	Kontrollér rygrør og stelrør for skader	Udfør kontrollen selv, eller få en hjælper til det. Hvis der forekommer deformation eller revner i området omkring svejse-sømmen, skal du straks kontakte et sagkyndigt værksted med henblik på istandsættelse. – Fare for uheld!
Især inden kørsel i mørke (hvis sådanne findes)	Kontrollér belysning Kontrollér, at lys og blink-lys samt reflekser fungerer fejlfrit.	Udfør kontrollen selv eller sammen med en hjælper.
Hver 8. uge (alt efter, hvor ofte kørestolen bruges)	Følgende komponenter forsynes med et par dråber olie – Låsemekanismens bevægelige dele. – Bremsearmsleje.	Udfør dette alene eller sammen med en hjælper. Før smøring skal gammel olie fjernes fra komponenterne. Sørg for, at overskydende olie ikke forurener omgivelserne (f.eks. dit tøj).
Hver 8. uge (alt efter, hvor ofte kørestolen bruges)	Kontrollér, om alle skrueforbindelser sidder fast	Udfør kontrollen selv eller sammen med en hjælper.
Hver 6. måned (alt efter, hvor ofte kørestolen bruges)	Kontrollér – Renhed. – Generel tilstand.	Se Pleje. Se Istandsættelse.
Producentens anbefalinger: Hver 12. måned (alt efter, hvor ofte kørestolen bruges)	Sikkerhedseftersyn – Kørestol.	Foretages af forhandleren.

TEKNISKE DATA

Alle angivelser under < Tekniske data > gælder standardmodellen.

Total længden er afhængig af drivhjulets position og størrelse.

Såfremt der ikke er oplyst andet, er målene beregnet med drivhjul på $\varnothing 610$ mm (24").

Bredden er beregnet med en afstand mellem drivringe og drivhjul på 15 mm.

Måletolerance ± 15 mm, $\pm 2^\circ$.

Forkortelser for kørestolens mål:

SH = Sædehøjde

SB = Sædebredde

SD = Sædedybde

RH = Ryghøjde

Beregning af den maks. brugervægt:

Den tilladte totalvægt beregnes på grundlag af kørestolens egenvægt og den maksimale bruger-(person)vægt.

Yderligere vægt pga. senere påmonterede dele eller bagage reducerer den maks. brugervægt.

Eksempel:

En bruger vil tage bagage på 5 kg med. Dermed reduceres den maks. brugervægt med 5 kg.

Anvendte standarder

Kørestolen er i overensstemmelse med standarden:

- EN 12183: 2014
- ISO 7176-8: 2014

Vores anvendte moduler og komponenter opfylder EN 1021-2 for bestandighed over for antændelse.

Specifikationer i overensstemmelse med ISO 7176-15 for model 3.600

	min	maks
Total længde med benstøtter	1080 mm	1080 mm
Total bredde	620 mm	730 mm
Totalmasse	140 kg	140 kg
Brugermasse (inkl. nyttelast)	– kg	120 kg
Den tungeste dels masse	11 kg	12 kg
Faktisk sædedybde	440 mm	440 mm
Faktisk sædebredde	400 mm	510 mm
Længde sammenklappet	1080 mm	1080 mm
Bredde sammenklappet	310 mm	310 mm
Højde sammenklappet	920 mm	920 mm
Sædefladens højde ved forkanten (uden sædepude)	520 mm	520 mm
Sædevinkel	4°	4°
Ryglænsvinkel	90°	90°
Rygstroppens højde	400 mm	400 mm
Benstøtter til sæde (underbenets længde)	380 mm	490 mm
Statisk stabilitet nedkørsel	–°	6°
Statisk stabilitet opkørsel	–°	6°
Statisk stabilitet sidelæns	–°	6°
Dynamisk stabilitet opkørsel	–°	6°
Vinkel benstøtter/sædeflade	111°	111°
Armlæns højde fra sideflade	240 mm	240 mm
Ryglæn til forkant af armlæn	330 mm	330 mm
Drivringens diameter	540 mm	540 mm
Aksel, horisontalposition	0 mm	0 mm
Overvindelse af forhindringer	0 mm	100 mm
Min. venderadius (normativ anbefaling iht. ISO 1000 mm)	1250 mm	–
Testdukkens vægt (ISO 7178-8)	– kg	120 kg

Yderligere tekniske data for model 3.600

	min	maks
Længde uden benstøtter	780 mm	780 mm
Total højde	920 mm	920 mm
Siddepudens tykkelse	30 mm	60 mm
Længde uden benstøtter,drivhjul (Støttehjulene er taget af og svinget ind under sædet)	770 mm	770 mm
Nyttelast	– kg	10 kg
Transportvægt (uden benstøtter, sidedele, puder, drivhjul)	11 kg	12 kg
Drivhjulvægt	ca. 2 kg/hjul	
<u>Svinghjul:</u>		
ø 200 x 50 mm		PU
<u>Drivhjul:</u>		
ø 610 mm (24 x 1 3/8")		PU
<u>Drivringe:</u>		
ø ved 24"		540 mm
<u>Klimatekniske oplysninger</u>		
Omgivelsestemperatur		-25 °C til +50 °C
Opbevaringstemperatur		-40 °C til +65 °C

Symbolforklaring til vaskeanvisningerne

(symbolerne er i overensstemmelse med europæisk standard)



Finvaskeprogram ved den angivne maksimale vasketemperatur i °C.



Normalvaskeprogram ved den angivne maksimale vasketemperatur i °C.



Håndvask



Må ikke udsættes for blegemidler.



Ikke egnet til tørretumbler.

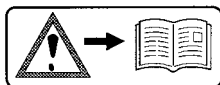


Må ikke stryges.



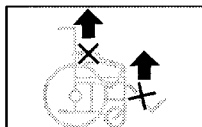
Må ikke kemisk renses.

Betydningen af mærkaterne på kørestolen



OBS!

Læs betjeningsvejledninger og vedlagt dokumentation.



Kørestolen må ikke løftes i armlæn eller benstøtter.

Kørestolen må ikke løftes i dele, der kan afmonteres.

Achtung

Bremse nachstellen.

Ident.-Nr. 8390658

OBS

Efterjuster bremse.

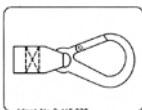
Achtung

Erhöhte Kippgefahr auf Steigung / Gefälle besonders in Verbindung mit kurzem Radstand.

Ident.-Nr. 205674400

OBS

Øget risiko for væltning på stigning/fald især i forbindelse med kort hjulafstand



Ident.-Nr. 8 460 338

Mulighed for fastgørelse af transportsikringer.



Produktet er **ikke** godkendt som sæde i bil.



Advarsel mod risiko for klemning. – Stik ikke hænder/arme ind imellem komponenterne

Forklaring til symbolerne på typeskiltet



Producent



Bestillingsnummer



Serienummer



Produktionsdato



Till. brugervægt



Till. totalvægt



Till. akseltryk



Till. stigning



Till. fald

max. ... km/h

Till. maks. hastighed



Produktet er godkendt som sæde i bil.



Maks. tilladt brugervægt, når produktet er godkendt som sæde i et motorkøretøj.



Produktet er **ikke** godkendt som sæde i bil.



Medicinsk udstyr

KONTROLDOKUMENTATION

Køretøjets data:

Model:

Følgeseddel-nr.:

Serie-nr. (SN):

Anbefalet sikkerhedskontrol 1. år (senest efter 12 måneder)

Specialforhandlerstempel:

Underskrift: _____

Sted, dato: _____

Næste sikkerhedskontrol om 12 måneder

Dato: _____

Anbefalet sikkerhedskontrol 2. år (senest efter 12 måneder)

Specialforhandlerstempel:

Underskrift: _____

Sted, dato: _____

Næste sikkerhedskontrol om 12 måneder

Dato: _____

Anbefalet sikkerhedskontrol 3. år (senest efter 12 måneder)

Specialforhandlerstempel:

Underskrift: _____

Sted, dato: _____

Næste sikkerhedskontrol om 12 måneder

Dato: _____

Anbefalet sikkerhedskontrol 4. år (senest efter 12 måneder)

Specialforhandlerstempel:

Underskrift: _____

Sted, dato: _____

Næste sikkerhedskontrol om 12 måneder

Dato: _____

Anbefalet sikkerhedskontrol 5. år (senest efter 12 måneder)

Specialforhandlerstempel:

Underskrift: _____

Sted, dato: _____

Næste sikkerhedskontrol om 12 måneder

Dato: _____

ANSVAR/GARANTI

Manglende overholdelse af betjeningsvejledningen samt uprofessionel udførelse af vedligeholdelsesarbejde og især af tekniske ændringer og udvidelser (påmonterede dele) uden vores samtykke medfører bortfald af såvel ansvars- og garantikrav som af almindeligt produktansvar.

For dette produkt påtager vi os det lovpligtige ansvar som en del af vores generelle forretningsbetingelser samt evt. øvrige udspecificerede/aftalte garantier. I forbindelse med krav om ansvar og garanti bedes du kontakte din forhandler medbringende følgende ANSVARS-/GARANTIKUPON samt de nødvendige oplysninger om model, følgeseddel-nr. med leveringsdato og serienummer (SN).

Serienummeret (SN) kan aflæses på typeskiltet.

Anerkendelse af ansvars- og garantikrav forudsætter altid en korrekt anvendelse af produktet, anvendelse af originale reservedele fra forhandlere samt regelmæssig udførelse af vedligeholdelse og kontrol.

Garantien dækker ikke skader på overfladen, hjulenes slanger og dæk, beskadigelser som følge af løsnede skruer eller møtrikker, ødelagte fastgøringshuller som følge af hyppigt monteringsarbejde.

Garantien dækker heller ikke skader på drev og elektronik som følge af usagkyndig rengøring med dampstråleudstyr eller som følge af, at komponenterne forsætligt eller uforsætligt er blevet udsat for vand.

Fejl på grund af strålingskilder som f.eks. mobiltelefoner med stor sendeeffekt, Hi-Fi-anlæg og andre kraftige støjkilder uden for normspecifikationerne kan ikke gøres gældende som ansvars- eller garantikrav.

Denne betjeningsvejledning skal som en integreret del af produktet medgives ved bruger- eller ejerskifte.

Evalueringen af vore produkter kan ske ved hjælp af vores < *Information center* > (info-center) Område < *PMS* > på vores hjemmeside < www.meyra.com >.

Vi forbeholder os ret til tekniske ændringer med fremskridt for øje.



Dette produkt stemmer overens med EF-direktiv 93/42/EØF og opfylder pr. 25.05.2021 kravene i forordning (EU) 2017/745 om medicinsk udstyr.

Ansvar- / garantikupon

Bedes udfyldt! Kan efter behov kopieres, og kopien sendes til forhandleren.

Ansvar/garanti

Modelbetegnelse:

Følgeseddel-nr.:

SN (se typeskiltet):

Leveringsdato:

Forhandlerens stempel:

Kontroldokumentation ved overdragelse

Køretøjets data:

Serie-nr. (SN):

Model:

Følgeseddel-nr.:

Specialforhandlerstempel:

Underskrift: _____

Sted, dato: _____

Næste sikkerhedskontrol om 12 måneder

Dato: _____

Din forhandler

MEYRA GmbH

Meyra-Ring 2



32689 Kalletal-Kalldorf

TYSKLAND



Tlf. +49 5733 922 - 311

Fax +49 5733 922 - 9311



info@meyra.de

www.meyra.de
